

**HINWEIS**

- Alle Komponenten der Systeme gesis® NRG und podis® CON dürfen nur von geschulten Elektrofachkräften installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden.
- Personal, das diese Komponenten installiert, in Betrieb nimmt oder wartet, muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben.
- Die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes sind zu beachten.
- Ggf. erforderliche Schutzmaßnahmen und Schutzeinrichtungen müssen den gültigen Vorschriften entsprechen.
- Beschädigte Produkte dürfen weder installiert noch in Betrieb genommen werden.
- Im Falle eines Defekts senden Sie die Komponente zurück an Wieland Electric.
- Verwenden Sie keine Komponenten von Drittherstellern. Für Schäden, die aus Kombination mit Komponenten von Drittherstellern resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen.
- Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Eingriffe gut auf.

VORSICHT

- Eine mit Kabelpflaster versehene Stelle der Flachleitung nicht mechanisch belasten oder biegen.
- Eine mit Kabelpflaster versehene Stelle der Flachleitung darf nicht erneut mit einem Adapter versehen werden.
- Bereits kontaktierte Positionen dürfen nicht erneut kontaktiert werden.

1 Lieferumfang (vormontiert)

Die gelieferten Komponenten und Leitungen dürfen weder verändert noch modifiziert werden.

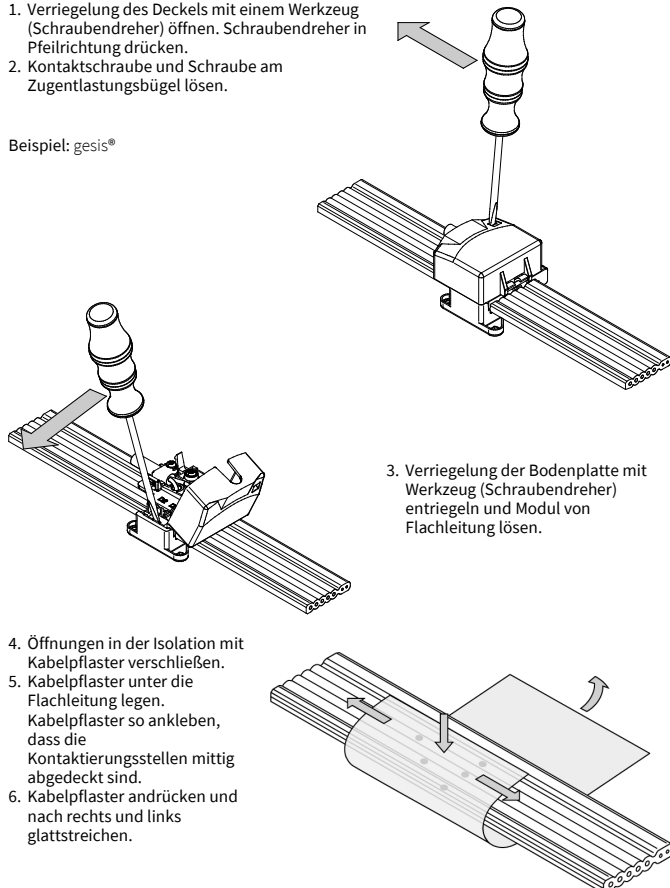
- Kabelpflaster PVC-Elektroisolierband Scotch™ VM Band 10x

2 Handhabung**HINWEIS**

- Die Kabelpflaster sind bereits vorgeschnitten, eine weitere Kürzung ist nicht gestattet.
- Die offenen Kontaktierungsstellen sind so zu überkleben, dass das Kabelpflaster die Kontaktierungsstellen mittig abdeckt.
- Eine Überlappung des Pflasters auf der Leitungsrückseite sorgt für zusätzlichen Halt. Dies darf nicht durch Kürzen oder Umlapen des Pflasters verhindert werden.

1. Verriegelung des Deckels mit einem Werkzeug (Schraubendreher) öffnen. Schraubendreher in Pfeilrichtung drücken.
2. Kontaktschraube und Schraube am Zugentlastungsbügel lösen.

Beispiel: gesis®

**NOTICE**

- All gesis® NRG and podis® CON system components may only be installed, commissioned and maintained by qualified electricians.
- Personnel who install, program, operate or maintain this device must have read and understood these instructions.
- The relevant standards, guidelines, regulations and provisions of the respective country must be observed.
- Protective measures and mechanisms must correspond to applicable regulations.
- Damaged products may neither be installed nor operated.
- In case of a defect, please return the component to Wieland Electric.
- Never use components from third-party manufacturers. No guarantee shall be offered for damage resulting from a combination with third-party components.
- Please keep these instructions in a safe place for later reference.

CAUTION

- Any section of the flat cable covered with cable patch must not be mechanically stressed or bent.
- Any section of the flat cable covered with cable patch may not have an adapter added again.
- Positions already used once for contact must not be used for contact again.

1 Scope of supply (pre-assembled)

The supplied components and cables may neither be changed nor modified.

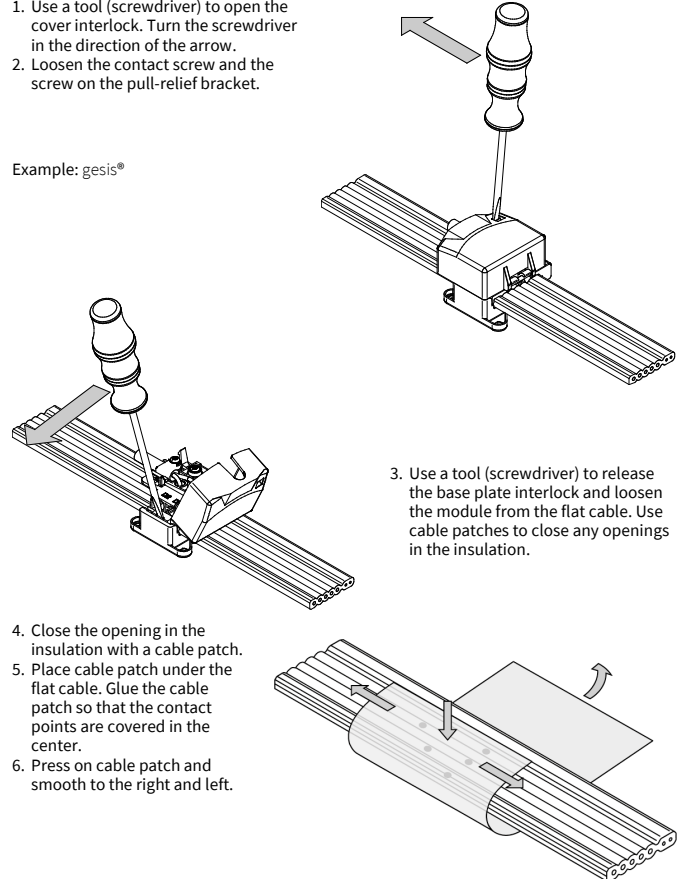
- Cable patch PVC electrical insulation tape Scotch™ VM tape 10x

2 Handling**NOTICE**

- The cable patches are already pre-cut, cutting them any shorter is not permitted.
- The open contact points must be covered so that the cable patch covers the contact points in the middle.
- Overlapping the patch on the back of the cable will provide additional strength. This must not be prevented by shortening or folding over the patch.

1. Use a tool (screwdriver) to open the cover interlock. Turn the screwdriver in the direction of the arrow.
2. Loosen the contact screw and the screw on the pull-relief bracket.

Example: gesis®



**REMARQUE**

- Seuls des électriciens qualifiés sont autorisés à installer, mettre en service et entretenir les composants des systèmes gesis® NRG et podis® CON.
- Le personnel chargé de l'installation, de la mise en service et de l'entretien de ces composants doit avoir lu et compris la présente notice.
- Les normes, directives, prescriptions et dispositions en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Les mesures et dispositifs de protection éventuellement nécessaires doivent être conformes aux prescriptions applicables.
- Ne pas installer, ni ne mettre en service des produits endommagés.
- En cas de défaut, veuillez retourner le composant à Wieland Electric.
- Veuillez ne pas utiliser les composants de fabricants tiers. Pour tout dommage résultant d'une combinaison avec des composants de fabricants tiers, aucune garantie n'est accordée.
- Veuillez conserver soigneusement la présente notice pour toute intervention ultérieure.

ATTENTION

- Ne pas solliciter mécaniquement ou tordre les zones recouvertes de ruban adhésif du câble plat.
- Les zones du câble plat recouvertes de ruban adhésif ne doivent pas être à nouveau dotées d'un adaptateur.
- Ne pas contacter les zones préalablement connectées.

1 Étendue de la livraison (composants préassemblés)

Les composants et câbles livrés ne doivent en aucun cas être modifiés.

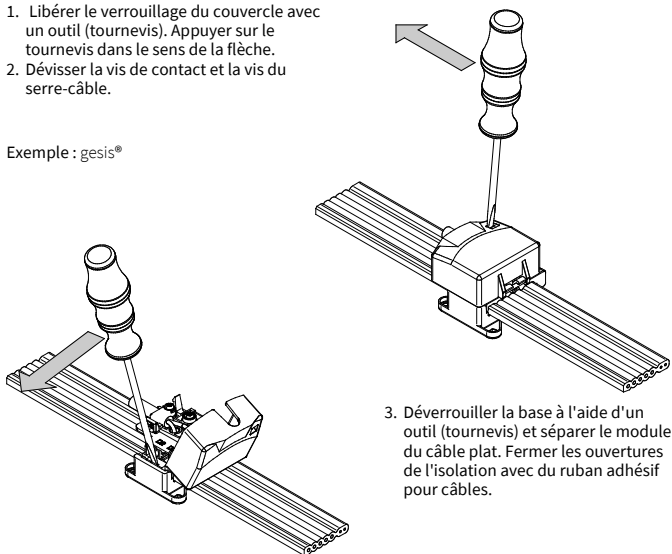
- Ruban adhésif pour câbles bande électriquement isolante Scotch™ VM bande 10x

2 Manipulation**REMARQUE**

- Les rubans adhésifs pour câbles sont prédécoupés. Il est interdit de les raccourcir.
- Poser le ruban adhésif pour câbles de manière à ce qu'il recouvre parfaitement les zones de connexion ouvertes.
- Faire se superposer le ruban adhésif au dos du câble garantit une meilleure tenue. Attention à ne pas raccourcir ou plier le ruban adhésif pour renforcer la fixation.

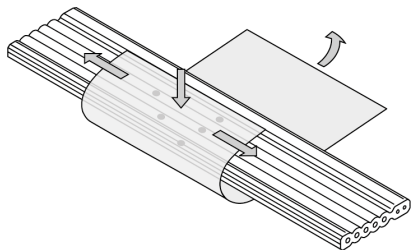
1. Libérer le verrouillage du couvercle avec un outil (tournevis). Appuyer sur le tournevis dans le sens de la flèche.
2. Dévisser la vis de contact et la vis du serre-câble.

Exemple : gesis®



3. Déverrouiller la base à l'aide d'un outil (tournevis) et séparer le module du câble plat. Fermer les ouvertures de l'isolation avec du ruban adhésif pour câbles.

4. Boucher les orifices de l'isolation à l'aide de ruban adhésif pour câbles.
5. Placer le ruban adhésif sous le câble plat. Centrer et coller le ruban adhésif sur les zones de connexion de manière à les recouvrir.
6. Appuyer sur le ruban adhésif et le lisser sur les côtés.

**3 Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques**

- Verwendete Materialien: Kautschukschicht mit auflaminierter PVC-Abdeckung.
- Material used: Rubber layer with PVC cover laminated on.
- Matériaux utilisés : Couche de caoutchouc avec obturateur PVC surlaminé.

Rahmendaten	Z6.563.5700.0	Z6.563.7800.0
Verarbeitungstemperatur Processing temperature Température de traitement	> 18 °C	> 18 °C
Grenztemperatur Temperature limit Température limite	82 °C	82 °C
UV-beständig UV resistant Résistant aux UV	Ja YES Oui	Ja YES Oui
Länge Length Longueur	125 mm	152 mm
Breite Width Largeur	100 mm	140 mm
Dicke Thickness Épaisseur	1,2 mm	1,1 mm
Durchschlagsfestigkeit Dielectric strength Rigidité diélectrique	18 kV/mm	18 kV/mm
Farbe Color Couleur	Schwarz Black Noir	Schwarz Black Noir